ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 103. **Пятница 10. Сентября — Freitag 10. September.** **1882.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусская подданная Элеонора Зузанна Донатъ объявила, что выданный ей въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 3. Августа 1882 г. за № 4246 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die preußische Unterthanin Eleonore Susanne Donat die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga, d. d. 3. August 1882 sub Nr. 4246, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9074. 3

Прусская подданная Марія Зебровская объявила, что выданный ей въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 14. Января 1882 г. за № 246, потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da die preußische Unterthanin Marie Sebrowsky die Anzeige gemacht hat, daß ihr das in Riga, d. d. 14. Januar 1882 sub Nr. 246, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9243. 3

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 41. пѣхотнаго Селенгинскаго полка Францомъ Матюкомъ, увольнительнаго билета за № 6712, выданнаго ему командиромъ полка 23. Сентября 1880 года, проситъ считать оный недѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ его Матюку выданъ дубликатъ. № 5504. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Его Превосходительство господинъ Лифляндскій Губернаторъ, возвратившись изъ С.-Петербурга въ Ригу, 10. Сентября сего года вступилъ вновь въ управленіе губерніею.

Seine Excellenz der Herr Livländische Gouverneur hat, nach seiner Rückkehr von St. Petersburg nach Riga, am 10. September c. die Verwaltung des Gouvernements wieder angetreten. Nr. 9572.

Состоящій въ штатѣ Лифляндской Контрольной Палаты Николай Камаринъ перемѣщенъ на должность сверхштатнаго чиновника 10. класса канцеляріи Совѣта Императорскаго Человѣколюбиваго Общества съ 30. Іюля 1882 года. № 4706.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено купцу Петру Иванову Антипову устройство паровой лѣсопильни на участкѣ его жены, состоящемъ въ 3. части, 3. квертадѣ на Торенсбергѣ по старой Митавской улицѣ подъ пол. № 65 и 66р.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Peter Iwanow Antipow die Concession zur Errichtung und zum Betriebe einer Dampfsägemühle auf dem seiner Frau gehörigen im 3. Stadttheile 3. Quartal auf Thorensberg an der alten Mitauer Straße sub Pol. Nr. Nr. 65 und 66p belegenen Grundplatze ertheilt worden. Nr. 5036. 2

Г. и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Яну Скуину перемѣщеніе книжной его торговли съ латышскими книгами изъ дома Шестаковича, состоящаго по Суворовской улицѣ, въ состоящій по Известковой улицѣ С.-Петербургскаго форштадта домъ Блосфельдта за № 11.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Jahn Skujin die Concession zur Verlegung seiner Buchhandlung mit lettischen Büchern aus dem in der Petersburger Vorstadt an der Suworowstraße Nr. 271a belegenen Schestakowitschschen in das, ebenfalls in der Petersburger Vorstadt an der Kalkstraße Nr. 11 belegene Blosfeldtsche Haus, ertheilt worden. Nr. 5148. 3

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что по соглашенію Министерствъ Внутреннихъ Дѣлъ и Финансовъ признано возможнымъ допустить испрашиваемое перенесеніе срока собирающейся въ имѣніи Кюрбисъ ярмарки, съ 1. Ноября на 15. Октября каждаго года. № 5032. 2

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß die vom Besitzer des Gutes Kürbis nachgesuchte Verlegung des dortigen Marktes vom 1. November auf den 15. October eines jeden Jahres nach Uebereinkunft der Ministerien des Innern und der Finanzen genehmigt worden ist. Nr. 5032. 2

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Ордиунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 2. Сапернаго баталіона Николая Михайлова Пруссака, самовольно отлучившагося изъ мѣстожительства своего, имѣнія Тамменгофъ, и въ случаѣ розысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ордиунгсгерихтъ. № 4858. 1

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 2. Sappeur-Bataillons Nicolai Michel's Sohn Prussak, welcher sein Domicil, das Gut Tammenhof eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 4858. 1

По постановленію Казанскаго Губернскаго Правленія, по случаю нетрезвой и расточительной жизни Ядринскаго мѣщанина Ивана Михайлова Казакова, учреждена надъ имѣніемъ, оставшимся послѣ смерти родителя его, на основаніи 47 и 667 ст. II т. X ч. Общ. Губ. Учр. и 182 ст. Уст. о предупр. и пресѣч. прест., опека, съ подчиненіемъ таковой Ядринскому Сиротскому Суду.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ сдѣлать распоряженіе объ учрежденіи надъ имѣніемъ Казакова, если таковое въ Лифляндской губерніи окажется, опеки, а равно и о томъ, чтобы не совершались обязательные разнаго рода акты отъ имени Казакова. № 4859. 1

Zufolge Verfügens der Kasanschen Gouvernements-Regierung ist der Jadrinskische Meschtschanin Iwan Michailow Kasakow als Verschwender erklärt und über das ihm von seinem Vater hinterlassene Vermögen, in Grundlage der Art. 47 und 667 des II. Bd. I. Thl. der Allg. Gouv. Verordnung, sowie des Art. 182 der Verordnung über die Verhütung und Vorbeugung von Verbrechen eine, dem Jadrinskischen Waisengerichte unterstellte, Curatel eingesetzt worden.

In solcher Veranlassung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, dahin Anordnung zu treffen, daß über das im Livländischen Gouvernement etwa vorfindliche Vermögen des qu. Kasakow eine Curatel eingesetzt werde, sowie darauf zu vigiliren, daß in seinem Namen keinerle gerichtlichen Akte vollzogen werden. Nr. 4859. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ Шлиссельбургскаго мѣщанина Карла Эдвина Шмидта, 28 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе находившагося на службѣ жандарма, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 4997. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Beleidigung eines im Dienste befindlich gewesenen Gensdarmen in Untersuchung stehenden Schlüsselburgschen Bürger Carl Edwin Schmidt, welcher 28 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 4997. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Рижскаго гражданина Федора Людвига Германа 17 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго вѣроисповѣданія и въ случаѣ отысканія выслать его, въ случаѣ надобности, этапнымъ порядкомъ, въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Rigaschen Bürgerokladisten Theodor Ludwig Gehrmann, welcher 17 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle, wenn erforderlich arrestlich, vor die Criminal-

Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 5020. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвесть розыскъ Шавельскаго еврея Лейбы Шапиро, 24 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за провозъ контрабанды, и о послѣдствіяхъ розыска сообщать сему Губернскому Правленію. № 5022. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Schmuggels in Untersuchung stehenden Schaulenschen Ebräer Leiba Schapiro, welcher 24 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, resp. zu berichten. Nr. 5022. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвесть розыскъ приписанной къ г. Вольмару къ цеховому окладу Эмиліи Фрейтагъ, 28 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго вѣроисповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ упомянутый Ландгерихтъ, для приведенія надъ нею въ исполненіе пересмотрѣннаго приговора Лифляндскаго Гофгерихта.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der Wolmarschen Zunftokladistin Emilie Freytag welche 28 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe, behufs Vollstreckung eines wider sie ergangenen Lauterationsurtheils des Livländischen Hofgerichts an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 5024. 3

Эзельскій Орднунгсгерихтъ донесъ, что 9. Августа сего года неизвѣстнымъ Рижскимъ кораблемъ, потерпѣвшимъ аварію вблизи пограничнаго поста Руффе, были выброшены въ море 63 бочки горнаго масла съ мѣткою „Gebrüder Nobel" и спасены пограничною стражею и Койгустскимъ волостнымъ старшиною. Нижніе чины пограничной стражи, находившіеся на кораблѣ, не въ состояніи были сообщить названіе корабля и имя шкипера, а изъ таможеннаго свидѣтельства дознано только, что корабль нагруженъ здѣшними товарами, и что онъ вышелъ изъ г. Риги. Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на вышеупомянутыя 63 бочки горнаго масла или на выручку изъ продажи оныхъ, явиться съ надлежащими доказательствами въ теченіи установленнаго закономъ двухгодичнаго срока въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ подъ опасеніемъ потери права на оныя. № 2588. 3

Das Oeselsche Ordnungsgericht hat der Livländischen Gouvernements-Regierung berichtet, daß am 9. August c. von einem unbekannten Rigaschen Schooner, welcher in der Nähe des Grenzpostens Ruffe Havarie erlitten, 63 Fässer Petroleum, mit der Marke, „Gebrüder Nobel" bezeichnet, über Bord geworfen und von der Grenzwache im Verein mit dem Koigustschen Gemeindeältesten an's Land geborgen worden seien. Die Ruffeschen Grenzwachtsoldaten seien zwar am Bord des erwähnten Schiffes gewesen, konnten jedoch über den Namen des letzteren, sowie des Schiffers keine Auskunft geben und sei nur durch den Zollpaß constatirt worden, daß das Schiff aus Riga, mit inländischer Waare geladen, ausgegangen sei.

Indem die Livländische Gouvernements-Regierung Obiges zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, welche an die in Rede stehenden Fässer, resp. die aus dem Verkauf derselben erzielte Provenüe ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Beweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche, im Laufe der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Oeselschen Ordnungsgerichte zu melden. Nr. 2588. 3

Demnach das Livländische Hofgericht festgesetzt hat, seine Herbstjuridik am 20. September d. J. zu eröffnen, als wird Solches den Rechtsuchenden zugleich mit der Eröffnung bekannt gemacht, daß nur die vor dem 1. December d. J. geschlossenen Sachen in dieser Juridik in Vortrag kommen werden. Den Mandataren wird aber hierdurch aufgegeben, die ihnen gesetzten Termine gehörig zu beachten und den Verschlepp der Sachen, gleichwie unnöthige Dilationen, besonders in Concurssachen zu vermeiden.

Den Unterbehörden endlich wird bemandirt, etwa rückständige Berichte, Erklärungen und Verhöre zu Anfang der Juridik anher eingehend zu machen.

Riga-Schloß, den 2. September 1882. Nr. 4963. 2

Der Kaufmann C. F. Holmberg hat auf Grund einer zu seinem Besten von dem Handlungs-Commis Werner Breschinsky am 1. Mai 1881 ausgestellten und an demselben Tage sub Nr. 520 von dem Rigaschen Herrn Not. publ. Carl Stamm attestirten Obligation, welche in Folge der am 18. December 1881 sub Nr. 2/2070 durch denselben Herrn Not. publ. vollzogenen Kündigung auf 14 Tagen am 1. Januar 1882 fällig geworden ist, die Bezahlung des Obligations-Capitals von 1500 Rbl. nebst 5 pCt. Weilrenten vom Tage der Klage, den 6. März 1882, ab und den geursachten Kosten von dem Aussteller der bezeichneten Obligation, Werner Breschinsky klagend gefordert.

Wenn nun der Beklagte Werner Breschinsky laut Anzeige des Klägers C. F. Holmberg Riga gänzlich verlassen haben soll, und auch zufolge bezüglicher Mittheilung der Rigaschen Polizei-Verwaltung hier am Orte nicht zu ermitteln gewesen ist, so wird der Beklagte Handlungs-Commis Werner Breschinsky hierdurch aufgefordert, binnen sechs Monaten von heute ab, und mithin spätestens am 3. März 1883 1 Uhr Nachmittags, vor dieser 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zu erscheinen und sich auf die obenbezeichnete Klage wie erforderlich zu erklären, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls er nicht weiter gehört, sondern der Klagenangaben für geständig erachtet und demgemäß sofort verurtheilt werden solle, dem Kläger C. F. Holmberg das geklagte Obligations-Capital von 1500 Rbl. nebst 5 pCt. Weilrenten vom 6. März 1882 ab und den erweislichen Kosten, diejenigen dieser Vorladung mit eingerechnet, binnen 14 Tagen bei Strafe der Execution zu bezahlen, zur Beitreibung dieser Forderung aber die laut der geklagten Obligation dem Kläger C. F. Holmberg verpfändeten und bezw. am 4. März 1882 vor diesem Landvogteigerichte unter Beschlag gestellten Mobilien des Beklagten Werner Breschinsky öffentlicher Versteigerung unterzogen werden sollen.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 31. August 1882. Nr. 1801. 2

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Gegenstände, welche verdächtigen Leuten abgenommen eingeliefert worden sind als: 1 goldenes Collier; 1 Pud Leinsaat; 7 goldene Ringe, 4 Kopjela; 42 Bünde Flachs; 25 Pfd. Flachs und ca. 40 Pfd. Hanf; 2 Säcke enthaltend verschiedene Kleidungsstücke und Documente als: 1 schwarzen Paletot 2 Paar Manschester-Hosen, 1 schwarzen Rock, 2 Paar Stiefel 7 Hemde 3 wollene Schwals, 2 Paar wollene Handschuhe und eine Bescheinigung d r Nowo-Alexandrowschen Kreis-Rekruten-Commission 10 Hemde 1 Gabel, 1 Messing-Löffel, 1 grauer Rock, 1 Blechschachtel mit Pfeffer, 1 Paar Manschester-Hosen 1 Handtuch, 1 hölzerne Rasirdose, 3 Paar Handschuhe enthaltend, 13 leere Flintenpatronen, 1 blaue Mütze, sowie eine Bescheinigung der Nowo-Alexandrowschen Kreis-Rekruten-Commission und verschiedene Placatpässe, 43 Lotterie Loose, 1 Speibecken, 1 Messing-Ofenthüre, 1 kleiner Fußteppich, 1 brodirter Handtuchhalter, 1 Glas, 2 gläserne Lichtmanschetten, 1 Laken, 1 Paar gelbe Gardinen, 1 Paar braune Gardinen und 1 blaues Tuch.

Die resp. Eigenthümer der vorstehenden Sachen werden hierdurch aufgefordert, binnen 6 Wochen a dato, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 31. August 1882. Nr. 15927. 1

Der Eigenthümer einer in Majorenhof zwischen den Eisenbahnschienen gefundenen goldenen Remontoiruhr wird hierdurch aufgefordert, sich binnen sechs Wochen a dato beim Rigaschen Ordnungsgerichte zu melden.

Riga-Ordnungsgericht, den 4. September 1882. Nr. 8898. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftokladist Alexander Eduard Wilhelm Austerlade in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 1. März 1882 sub Nr. 1744 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5475. 1

Riga, den 21. August 1882.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Carl Friedr. Martinow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 13. März 1881 sub Nr. 2016 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5522. 2

Riga, den 1. Semptember 1882.

Die im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele belegene Abiasche Gemeindeverwaltung beehrt sich alle Stadt- und Landpolizeien hiermit ergebenst zu ersuchen, nach den hiesigen unten namhaft gemachten Gemeindegliedern die sorgfältigsten Nachforschungen anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich anher aussenden zu wollen: als: Karl Unt, Peter Tirgo, Märt Parri, Alexander Pusemp, dessen Bruder Christian Pusemp, Rits Kahho, Peter Tamm, (freigekaufter Soldat), Karl Pür, (freigekaufter Soldat), Jaak Pärna Jacob's Sohn (freigekaufter Soldat), und Hans Kiwwiaid. Nr. 567. 1

Abia, den 23. August 1882.

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 20. August 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths die testamentarische Disposition des weil. hiesigen Bürgerokladisten Ossip Uljanow Jefremow publicirt worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen das vorbezeichnete Testament rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage der Verlesung, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 31. August 1882. Nr. 5764.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 20. August 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem weil. Kaufmann Adolf Julius Martin Wetterich gehörig gewesene, im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 716 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nris. 23 und 24 an der Schwimmstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Wittwe Hedwig Wilhelmine Constance Wetterich geb. von Dombrowsky und deren Kindern Caroline Minna Margaretha, Carl Caesar Gustav Adolf und Caesar Franz Adolf Geschwistern Wetterich;

2) das dem Kaufmann Adolf Carl Friedrich Sellmer gehörig gewesene, im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 915 (nach polizeilicher Eintheilung im 3. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 360 am Thronfolgerboulevard und an der Parkstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Paul von Transehe-Roseneck.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 1. September 1882. Nr. 5798.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 23. August 1882 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths das dem Steinsetzermeister Carl Schubert gehörig gewesene, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 370 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol. Nr. 401A an der Neustraße) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Handlungscommis Wilhelm Möller aufgetragen worden ist.

Alle Diejenigen, welche gegen den vorbezeichneten Auftrag rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 1. September 1882. Nr. 5799.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Herrn Carl Rings unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Herrn Carl Rings anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 28. Februar 1883 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrück-

lichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1518. 3
Dorpat-Rathhaus, am 31. Aug. 1882.

Zufolge Verfügens Eines Edlen Lemsalschen Rathes wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Fräuleins Annette Wittkowsky irgend welche Rechtsansprüche erheben zu können glauben sollten, sich binnen einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams bei diesem Rathe in gesetzlicher Form zu melden haben, sowie ihre Ansprüche demnächst in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen verbunden sind, bei der Commination, daß solche Ansprüche nach Ablauf der angegebenen Frist nicht weiter werden berücksichtigt werden.

So geschehen zu Lemsal-Rathhaus, den 23. August 1882. Nr. 2930. 1

Vom Schlockschen Magistrate werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der hierselbst verstorbenen zur Raudenschen Bauergemeinde verzeichneten Arbeitersfrau Dahrte Akkot geb. Ohse entweder als Gläubiger oder als Erben oder unter einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 24. Februar 1883 bei diesem Magistrate zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Magistrate mit irgend welchen Ansprüchen gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll.

Schlock-Rathhaus, am 24. August 1882. Nr. 1241. 1

Vom Arensburgschen Rathe werden alle, welche an den Nachlaß der hierselbst verstorbenen Frau Rosalie Gressel, früher verwittweten Gérard geb. David Ansprüche zu erheben berechtigt sein sollten, aufgefordert, solche Ansprüche hierselbst binnen der präclusivischen Frist zweier Jahre d. h. bis zum 27. August 1885, unter Vorstellung ihrer betreffenden Beweise, geltend zu machen. Dem Vernehmen nach hat die Verstorbene 2 Töchter erster Ehe Marie und Louise Gérard hinterlassen, deren Aufenthalt unbekannt ist und werden diese insbesondere zur Meldung aufgefordert. Bei Nichtmeldung innerhalb der genannten Präclusivfrist wird der ganze Nachlaß dem hiergemeldeten Sohne 2. Ehe ausgezahlt werden.

Arensburg-Rathhaus, den 27. August 1882. Nr. 778. 1

Nachdem der Herr Eigenthümer der Güter Alt- und Neu-Anzen, R. Baron Staël v. Holstein um Erlaß eines Proclams behufs Corroboration der über nachbehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossenen Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte, innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. Februar 1883 inclusive, bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. Des Gutes Alt Anzen (Rosenhof) Kirchspiel Anzen.

1 Kerna Nr. 32, groß 22 Thl. 27 Gr., dem Bauer Johann Kornell, für den Preis von 4100 Rbl. S.
2 Wärretemäe Nr. 79 B, groß 16 Thl. 58 Gr., dem Bauer Hiskias Dammberg, für den Preis von 3830 Rbl. S.
3 Ahhijerw Nr. 85, groß 19 Thl. 82 Gr., dem Bauer Enno Sööt, für den Preis von 3600 Rbl. S.
4 Ahhijerw Nr. 86, groß 18 Thl. 47 Gr., dem Bauer Anz Räst, für den Preis von 3300 Rbl. S.
5 Soome Nr. 88, groß 21 Thl. 54 Gr., dem Bauer Jaan Thal, für den Preis von 3800 Rbl. S.
6 Herma oder Tiedo Nr. 111 A, groß 25 Thl. 60 Gr., dem Bauer Jaan Arro, für den Preis von 4174 R. S.

II. Des Gutes Neu-Anzen, Kirchspiel Anzen.

1 Liwa Nr. 42 und Mõldri Nr. 112, Schulland, groß 13 Thl. 27 Gr., der Bauergemeinde zu Neu-Anzen, für den Preis von 2000 Rbl. S.

Dorpat-Kreisgericht, am 10. August 1882. Nr. 951. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Laur Kalnin, Erbbesitzer der ideellen Hälfte des im Lemburgschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Wittenhofschen Kalna-Urdsen Gesindes, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Wittenhof gehörigen Kalna-Urdsen Gesindes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Jahn Kalnin als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kalna-Urdsen Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die ideelle Hälfte des Kalna-Urdsen Gesindes sammt Gebäuden und Appertinentien, dem Jahn Kalnin für den Kaufpreis von 1750 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 1056. 1
Wolmar, den 21. August 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Mikkel Paegliht, Erbbesitzer des im Salisschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Neu-Salisschen Kekkar Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Neu-Salis gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kekkar-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kekkar, groß 40 Thlr. 24 Gr., der Bäuerin Catharina Freymann geb. Schmidt, für den Preis von 8050 Rbl. Nr. 1070. 2
Wolmar, den 28. August 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Alexander Sek, Erbbesitzer des im Ubenorm-Lemsalschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Poikernschen Tohming u. Inde Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Poikern gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Tohming u. Inde Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien der resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Tohming und Inde, groß 79 Thl. 17 Gr., dem Fräulein Lina Faber für den Preis von 13,800 Rbl. S. Nr. 1089. 3
Wolmar, den 31. August 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone, Erbbesitzerin des im Gr. St. Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Wastemois, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 23. Februar 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Hälfte des Grundstückes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Margo Nr. 43, groß 221 Loofstellen $3^3/_4$ Kappen, dem Bauer Endrik Jaski, für den Preis von 2115 Rbl. 50 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht den 23. August 1882. Nr. 1669. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes publ. Woroküll hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 23. Februar 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen,

welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Tulba Nr. 24, groß 87 Loofstellen $9\frac{1}{2}$ Kappen, dem Bauer Jaak Lipp für den Preis von 1393 Rbl. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 23. August 1882. Nr. 1675. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Kurkund, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. Februar 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Uus Surtzi Nr. 1b, groß 113 Loofst. $15\frac{3}{4}$ Kappen, dem Bauer Peter Roosmann für den Preis von 849 Rbl. 25 Kop. S.
2 Kauoja Nr. IV, groß 95 Loofst. 19 Kappen, der Bäuerin Els Kosenkranius für den Preis von 368 Rbl. 75 Kop. S.
3 Meuse Nr. 6, groß 200 Loofst. $12\frac{3}{4}$ Kappen, dem Bauer Fritz Leesment für den Preis von 930 Rbl. 50 Kop. S.
4 Kuli Nr. 9, groß 199 Loofst. 12 Kappen, dem Bauer Johann Freimann für den Preis von 1118 Rbl. 50 Kop. S.
5 Maimasaar Nr. 12, groß 234 Loofst. 22 Kappen, dem Bauer Andres Sep für den Preis von 1850 Rbl. 25 Kop. S.
6 Sakki Nr. 18, groß 18 Loofst. $12\frac{1}{4}$ Kappen, dem Bauer Jaan Sakk für den Preis von 42 Rbl. 75 Kop. S.
7 Rae Nr. 19, groß 230 Loofst. $17\frac{1}{2}$ Kappen, dem Bauer Michel Gerberson für den Preis von 1359 Rbl. 75 Kop. S.
8 Kaskalane Nr. 29, groß 326 Loofst. $19\frac{1}{2}$ Kappen, dem Bauer Jaan Gerberson für den Preis von 1321 75 Kop. S.
9 Nõmmi Nr. 30, groß 19 Loofst. $24\frac{3}{4}$ Kappen, dem Bauer Märt Nõmm für den Preis von 35 Rbl. 75 Kop. S.

Publicatum Fellin-Kreisgericht, den 27. August 1882. Nr. 1702. 3

Vom 1. Wendenschen Kirchspielsgericht werden Alle und Jede, die rechtliche Ansprüche an den Nachlaß der zum Stadtoklad gehört habenden, in der Drostenhofschen Parochialschule im Alter von 84 Jahren verstorbenen Katharina Natalie, verwittwete Gerrmann, geborene Kotzer, Tochter des Disponenten Wilhelm Ernst Kotzer, zu haben vermeinen, desgleichen Diejenigen, welche der genannten Catharina Natalie Gerrmann etwa schuldig verblieben wären, hiemittelst aufgefordert, innerhalb sechs Monaten, d. i. bis zum 27. Februar 1883 hierselbst, unter Beibringung der erforderlichen Nachweise, sich zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand in dieser Angelegenheit mehr gehört und mit den etwaigen Schuldnern nach dem Gesetze verfahren werden soll. Nr. 7520. 2

So geschehen im 1. Wendenschen-Kirchspielsgericht, am 27. Aug. 1882.

No Rikteres pagasta teesas teek zaur scho isfludinats:

Ka schejeenes Lejas Kreitschu mahjas gruntneeks Paul Grahw pee schihs pagasta teesas zaur protokoli no 6. April 1881 sub Nr. 17 norakstiht lizis, ka winsch sawu Lejas Kreitscha gruntsgabalu ar wisahm peedereschanahm sawam meitas wihram Julius Alexander Zehmit no Wez-Salazes apaksch ihpaschahm nosazischanahm, par mantojamu teesu preeksch wina un wina mantineekeem, atwehlejis ir; us kam tadehl teek wisi, kam schahdai atwehleschanai buhtu kas ko preti runat, zaur scho usaizinati, triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas rehkinajot, tas buhtu lihds 1. Dezemberam s. g. sawas pretibas personigi jeb zaur likumigeem pilnwarneekeem pee schihs pagasta teesas usdot; pehz tam netiks nekahdas pretrunas wairs eewehrotas nedf peenemtas, bet tahs peederigas koroborazijas teesas tiks, to peeminetu Lejas Kreitsche gruntsgabalu ar wisahm peedereschanahm tam Julius Alexander Zehmit un wina mantineekeem par dsimt-ihpaschumu norakstit.

Rikterê, 1. Septemberî 1882.

Nr. 46. 3

Kad ta schejeenes Maija Sprogis, kurai neweena behrna naw, atraitnes Greetes Sarina dehlu Indriki Sarinu, sew ka behrnu peenehmusi, ka tas no schahs teesas protokola no 5. Augusta s. g. sem Nr. 111 norakstits; tad top katris kam pret scho adopteereschanu kas preti buhtu, 6 mehneschu laikâ t. i. wisweblaki lihds 5. Februaram n. g. pee schahs teesas sawas pretilikschanas peenest un pehz notezejuscha termina mineta adopteereschana par spehkâ gahjuschu noteikta tiks. Nr. 243. 2

Urgas pag. teesâ, 5. Augustâ 1882.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des 1. Wendenschen Kirchspielsgerichts die dem Wolmarschen Bürger, Müller Alfred Allwill Rudolph Held laut hofgerichtlicher Corroboration vom 24. August 1876 sub Nr. 223 eigenthümlich zugeschriebene Weißensteinsche Dahwit-Wassermühle sammt Appertinentien, behufs Beitreibung einer den Silberschen Erben zuständigen judicatmäßigen Forderung von 1500 Rubeln Silber, in dreien Torgen am 23., 24. und 25. November a. c. und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem Peretorge am 26. November a. c. bei diesem Hofgerichte zu gewöhnlicher Sessionszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß sich am Bieten nur betheiligen darf, wer zuvor bei diesem zur Sicherstellung seiner Bote 200 Rbl. S. in baarem Gelde beigebracht haben wird,

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und die sonstigen Kosten des Kaufes aus seinen eigenen Mitteln ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen hat,

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlages ab bei diesem Hofgerichte zu reguliren hat,

4) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, die qu. Mühle sammt Appertinentien für Gefahr und Rechnung des Meistbieters wiederum zum Meistbot gestellt werden soll.

Riga-Schloß, den 25. August 1882.

Nr. 4820. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schneider Samuel Selig Simsohn gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 71, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 126 an der großen Reeperstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 3. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Samuel Selig Simsohn, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1436. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 31. August 1882.

Курляндскій Приказъ Общественнаго призрѣнія приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые пожелали бы принять на себя поставку около 350 семифутовыхъ кубическихъ саженей частью березовыхъ частью сосновыхъ дровъ, потребныхъ для подвѣдомственнымъ приказу заведеній въ 1883 г. явиться съ благонадежными залогами въ присутствіе сего Приказа въ назначенные для торговъ дни 25. и 28. Октабря сего года въ польдень и объявить свои требованія. Запечатанныя объявленія будутъ приниматься на законномъ основаніи, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 1909 и 1910 Св. Зак. т. X ч. I изд. 1857 г., но только въ день торга до 12 часовъ въ полдень.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Приказа ежедневно въ присутственные дни и часы. № 1135. 2

Alle Diejenigen, welche gesonnen sein sollten die Lieferung von ca. 350 Faden theils Birken- theils Fichtenbrennholz von 7 Fuß in cubo zum Bedarf der hiesigen Wohlthätigkeits-Anstalten pro 1883 zu übernehmen, werden hierdurch Seitens des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge aufgefordert, sich zu den auf den 25. und 28. October d. J. anberaumten Torgterminen, Mittags 12 Uhr, in dem Sitzungslocale des Fürsorge Collegii, mit den gehörigen Saloggen versehen, zu melden und ihren Bot und Mindestbot zu verlautbaren. Versiegelte Angebote werden, insofern in denselben die Bestimmungen der Art. 1909 und 1910 des Swod der Gesetze, Ausgabe vom Jahre 1857, Band X, Theil I beobachtet sein sollten, jedoch nur am Tage des Torges, bis 12 Uhr Mittags entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen dieser Lieferung können an jedem Sitzungstage in den Vormittagsstunden in der Canzlei des Fürsorge-Collegii eingesehen werden.

Nr. 1135. 2

Желающіе принять на себя подрядъ на поставку 4000 пудовъ ржаной муки для заведеній Эстляндскаго Приказа Общественнаго призрѣнія въ теченіи 1883 г. приглашаются явиться къ торгу 8. и къ переторжкѣ 12. Октября 1882 года въ городѣ Ревелѣ въ 12 часовъ дня въ присутствіе приказа, съ представленіемъ при прошеніи доказательствъ на право торга и требуемаго залога въ размѣрѣ десятой части подрядной суммы, наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами, гдѣ можно и разсмотрѣть торговыя условія.

Нежелающимъ устно участвовать въ торгахъ предоставляется подать или прислать въ Эстляндскій Приказъ Общественнаго призрѣнія въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи 1909, 1910 и 1912 ст. т. X ч. I Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 г.) съ тѣмъ, чтобы они поступили въ Приказъ согласно 1935 ст. того-же тома не позже 12 часовъ полудня назначеннаго для торга.

Запечатанныя объявленія, неимѣющія требуемаго залога, или несогласныя съ правилами, изложенными въ 1909, 1910 и 1912 ст. будутъ признаны недѣйствительными и приложенія будутъ возвращены.

Послѣ переторжки же никакія предложенія приняты не будутъ.

Если же къ назначенному для торга дню никто не явится, или явится одно только лицо, а въ день переторжки будутъ нѣсколько желающихъ торговаться, въ такомъ случаѣ на основаніи ст. 1864 переторжка будетъ обращена въ торгъ, съ новою затѣмъ переторжкою чрезъ три дня. № 719. 2

Diejenigen, welche gesonnen und berechtigt sind, für die Anstalten des ehstländischen Collegii allgemeiner Fürsorge im Jahre 1883, 4000 Pud Roggenmehl zu liefern, werden hiermit aufgefordert, sich zum Torg am 8. und zum Peretorg am 12. October 1882, Mittags 12 Uhr, mit ihren Gesuchen, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den zehnten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde oder gesetzlich zulässigen Werthpapieren im Locale des ehstländischen Collegii allgemeiner Fürsorge Nr. 25, unweit der Breitenstraße in Reval zu melden, woselbst auch die Torgbedingungen zu ersehen sind.

Diejenigen, welche sich nicht an den mündlichen Torgen zu betheiligen wünschen, können ihre schriftlichen Eingaben in versiegelten Couverts, unter genauer Beobachtung der in den Art. 1909, 1910 und 1912 Bd. X. Thl. I. des Swod der Civilgesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) enthaltenen Bestimmungen an das Collegium allgemeiner Fürsorge einreichen oder an dasselbe einsenden, jedoch nicht später, als um 12 Uhr am Tage des Torges in Gemäßheit des Art. 1935. Eingaben, welche keine erforderlichen Saloggen enthalten, oder nicht übereinstimmend mit den Regeln, die in den Art. 1909, 1910 und 1912 benannt sind, werden für ungiltig erklärt und die Beilagen retradirt.

Nach dem Peretorge werden keinerlei Angebote angenommen werden.

Wenn sich an dem für den Torg festgesetzten Tage Niemand oder nur eine Person meldet, am Tage des Peretorges aber sich mehrere Torgliebhaber einfinden sollten, so wird in einem solchen Falle, auf Grund des Art. 1864 ibid., der Peretorg in einen Torg verwandelt werden, unter Anberaumung eines neuen Peretorgs nach drei Tagen.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß zwei in städtischer Jurisdiction belegene zusammen einen Flächenraum von $3^7/_{16}$ Tonnstellen enthaltende Ackerstücke, Dritschen- oder Franzens-Land genannt, auf Antrag der Nutznießer Dahwe Leeping und Jacob Martinson, am 25. November c. Mittags 12 Uhr zur Regulirung des Besitztitels, zum öffentlichen gerichtlichen Meistbot werden gestellt werden.

Die Special-Bedingungen können vom 1. November d. J. ab täglich in der Rathscanzlei eingesehen werden.

Wenden-Rathhaus, am 24. August 1882. Nr. 2134. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem hiesigen Einwohner Hindrik Marro gehörige in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 96 belegene Immobil hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 22. 23. und 24. November d. J. der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte auf den 25. November d. J. anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf besagtes Grundstück zu bieten gesonnen, an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 23. August 1881. Nr. 509. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, das mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem Böttchermeister Georg Jansen gehörige, im 3. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 401. 402/99 belegene Grundstück nebst zugehörigen Baulichkeiten und Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 25., 26. und 27. November dieses Jahres, der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 29. November dieses Jahres anberaumt worden sind, als weshalb diejenigen, welche auf besagtes Grundstück zu bieten gesonnen sind, an den bezeichneten Tagen, Mittags 12 Uhr, sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 26. August 1882. Nr. 520. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem Sattlermeister Christian Wilhelm Theurich gehörige, im 3. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 461/144 belegene Grundstück nebst zugehörigen Baulichkeiten und Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 25., 26. und 27. November dieses Jahres, der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 29. November d. J. anberaumt worden sind, als weshalb diejenigen, welche auf besagtes Grundstück zu bieten gesonnen, an den bezeichneten Tagen, Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 27. August 1882. Nr. 524. 3

Витебскій губернскій попечительный о тюрьмахъ комитетъ объявляетъ, что въ присутствіи Витебскаго Губернскаго Правленія назначены 11. Октября 1882 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ теченіи 1883 года арестантской одежды и обуви для содержащихся въ тюрьмахъ Витебской губерніи арестантовъ, въ примѣрномъ количествѣ: на росты:

	Большой.	Средній.	Малый.
Полушубковъ	13	54	13
Армяковъ	163	653	163
Рукавицъ кожанныхъ съ варигами	9	38	9
Рубахъ мужскихъ	527	2112	527
„ женскихъ	80	325	80
Портовъ холщевыхъ	515	2064	515
Брюкъ суконныхъ	33	133	33
Котовъ мужскихъ	679	2716	679
„ женскихъ	58	232	58
Онучь суконныхъ	151	606	151
„ холщевыхъ	344	1380	344
Шапокъ	127	511	127
Юбокъ суконныхъ	8	36	8
„ холщевыхъ	30	123	30

платковъ на всѣ три роста 110, и сверхъ того для малолѣтнихъ, если потребуется, каковыя вещи должны заготовляться по образцамъ, имѣющимся въ Губернскомъ Правленіи для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантовъ; поставка эта будетъ простираться, примѣрно на сумму 16492 руб. 67 коп. Почему желающіе торговаться должны явиться къ означеннымъ торгамъ съ надлежащими видами о своемъ званіи, а также и съ благонадежными залогами. При торгахъ этихъ допускаются, на основаніи 1938—1940 ст. X т. I ч. уст. о обяз. по договор., присылка или подача запечатанныхъ объявленій въ установленномъ законномъ порядкѣ. Образцы вещамъ, а равно и кондиціи, по коимъ должна производиться помянутая поставка, желающіе могутъ видѣть въ Губернскомъ Правленіи. № 8969. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Гаммъ жительствующій Литейной части, 4 участка, по Захарьевской части домъ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купца Трифонова по закладной въ суммѣ 18,300 руб. съ процентами съ 25. Января 1882 года будетъ производится 17. Ноября 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при IV. отдѣленіи С.-Петербургскаго Окружнаго Суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго подполковнику Барону Василію Антоновичу Шмидту и заключающагося въ каменномъ домѣ, деревянномъ флигелѣ съ строеніемъ и землею въ количествѣ $323^5/_{12}$ кв. саж. состоящаго въ С.-Петербургѣ, Петербургской части, 1 участка по Гулярной улицѣ, подъ №№ по табелямъ 1846 г. 583, а 1874 г. 214 и полицейскимъ 7.

Имѣніе это заложено въ С. Петербурскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 9433 руб. 98 коп. и у купца Трифонова въ суммѣ 18,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 28,000 руб.

№ 2350. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Вѣляковскій жительствующій Нарвской части, 1 участка, по третьей ротѣ, въ домѣ № 2/2, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 2. гильдіи купца Виктора Федоровича Федора въ суммѣ 15,000 руб. серб. по закладной съ процентами съ 2. Мая 1881 года по день платежа и шестьсотъ шестьдесятъ два руб. 55 коп. за судебныя издержки, по исполнительному листу С.-Петербургскаго Окружнаго Суда отъ 16. Марта 1882 года за № 556 будетъ производиться 17. Ноября 1882 года съ 10 час. утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго Окружнаго Суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Ивану Афонасьевичу Брюханову, заключающагося въ каменномъ трехъ этажномъ съ жилымъ подваломъ домѣ съ надворными деревянными жилымъ флигелемъ и службами и съ землею, мѣрою 1710 кв. саж. состоящаго въ гор. С.-Петербургѣ, Александро-Невской части, 3 участка, за Московской заставой, на углу Большаго Царско-Сельскаго а нынѣ Забалканскаго проспекта и Полигоннаго переулка, подъ № 33 а по табеля 1874 г. — 715.

Имѣніе заложено: 1) въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 44,000 р., 2) у С.-Петербургскаго 1. гильдіи купца Илларіона Федоровича Федорова въ суммѣ 30,000 руб. и 3) у Виктора Федорова въ вышепоказанной суммѣ и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 75,000 руб.

№ 1184. 1

Виленское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ къ свѣдѣнію торговцевъ и промышленниковъ, что на основаніи утвержденнаго военнымъ совѣтомъ плана заготовленія припасовъ и матеріаловъ на продовольствіе и содержаніе военныхъ госпиталей съ 1883 года имѣютъ быть произведены рѣшительные торги, безъ переторжки, изустные и по запечатаннымъ объявленіямъ на поставку припасовъ для семи госпиталей Виленскаго военнаго округа въ комитетахъ госпиталей въ слѣдующіе сроки:

Ковенскомъ	20.	Сентября
Динабургскомъ	22.	„
Виленскомъ	27.	„
Гродненскомъ	29.	„
Бобруйскомъ	4.	Октября
Минскомъ	6.	„
Рижскомъ	11.	„

Торги будутъ произведены процентною сбавкою въ цѣлыхъ процентахъ и въ десятыхъ доляхъ процентовъ, съ общаго (оптоваго) итога единичныхъ цѣнъ на каждый предметъ по цѣлому подряду, показаннаго въ публикуемой отъ Военнаго Министерства разцѣночной вѣдомости, такъ что сбавка эта будетъ одинаково относиться до каждаго разряда и до каждаго предмета поставки. Подробности порядка производства и утвержденія торговъ, разцѣночная вѣдомость и вѣдомость о количествахъ припасовъ, предъявляемыхъ на торгахъ, а также условія на поставку оныхъ по первымъ восьми разрядамъ, публикованы въ объявленіи Главнаго Интендантскаго Управленія при Петербургскихъ вѣдомостяхъ. Объявленіе это и вѣдомости, равно кондиціи на поставку дровъ, желающіе участвовать въ торгахъ могутъ видѣть въ Окружномъ Интендантствѣ и госпитальныхъ комитетахъ. № 32460. 2

Волынское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что въ Октябрѣ мѣсяцѣ настоящаго года будутъ произведены публичные торги безъ переторжки на продажу лѣса изъ казенныхъ дачъ Волынской губерніи въ слѣдующіе сроки и въ слѣдующихъ мѣстахъ:

21. Октября въ Заболотскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Ковельскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 51 лѣсосѣка, оцѣненныхъ въ 3721 р. 48 к. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 110 и дровяныхъ 463, сосновыхъ строевыхъ 1718 и дровяныхъ 7935, оцѣненныхъ въ 8147 руб. 92 коп.

19. Октября въ Несуховжскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Ковельскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 12 лѣсосѣкъ оцѣненныхъ въ 2030 р. 86 к. съ учетомъ по числу пней сосновыхъ деревъ строевыхъ 118, дубовыхъ 144, сосновыхъ дровяныхъ 469, дубовыхъ 261, оцѣненныхъ въ 1647 руб. 70 коп.

5. Октября въ Дубенскомъ волостномъ правленіи для продажъ лѣса по Дубенскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 23 лѣсосѣкъ оцѣненныя въ 3493 руб. 56 коп. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 576, сосновыхъ 130 и дровяныхъ дубовыхъ 124, сосновыхъ дровяныхъ 13 оцѣненныхъ въ 5075 руб. 53 коп.

6. Октября въ Корецкомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Замовскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 14 лѣсосѣкъ оцѣненныхъ въ 4565 руб. 31 коп. и по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ строевыхъ 349, дубовыхъ 192 и дровяныхъ сосновыхъ 1107, дубовыхъ и грабовыхъ 225, березовыхъ и ольховыхъ 1967 и осиновыхъ 26 оцѣненныхъ въ 5513 руб. 31 коп.

14. Октября въ Олевскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Овручскому лѣсничеству съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ сосновыхъ строевыхъ 941, дубовыхъ 137, дровяныхъ сосновыхъ 373 оцѣненныхъ въ 2849 руб. 83 коп.

11. Октября въ Народичскомъ волостномъ правленіи для продажи по 2. Овручскому лѣсничеству 30 лѣсосѣкъ съ учетомъ по площади оцѣненныхъ въ 1706 руб. 29 коп. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ строевыхъ 334, дубовыхъ 37, дровяныхъ сосновыхъ 137, дубовыхъ 3, ольховыхъ 30 и ясеневыхъ 15, оцѣненныхъ въ 1007 руб. 90 коп.

8. Октября въ Олевскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 3. Овручскому лѣсничеству 5 лѣсосѣкъ съ учетомъ по площади оцѣненныхъ въ 332 руб. 47 коп. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ сосновыхъ строевыхъ 771 и дубовыхъ 1, оцѣненныхъ въ 672 руб. 97 коп.

13. Октября въ Рымазскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Владимірскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 14 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 2134 р. 58 коп. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ строевыхъ 1667, дубовыхъ 169, дровяныхъ сосновыхъ 7096 и дубовыхъ 515, оцѣненныхъ въ 14437 руб 65 коп.

4. Октября въ Левковскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Житомірскому лѣсничеству съ учетомъ по площади 9 лѣсосѣкъ оцѣненныхъ въ 542 руб. 39 коп. и съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: дубовыхъ строевыхъ 1388 и дубовыхъ дровяныхъ 850, оцѣненныхъ въ 6870 руб. 17 коп.

7. Октября въ Шумскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по Кременецкому лѣсничеству съ учетомъ по площади 48 лѣсосѣкъ оцѣненныхъ въ 17600 руб. 20 коп.

18. Октября въ Корытницкомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Владимірскому лѣсничеству 8 лѣсосѣкъ съ учетомъ по площади оцѣненныхъ въ 1782 руб. 70 коп.

15. Октября въ Медвѣжскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 1. Луцкому лѣсничеству 6 лѣсосѣкъ съ учетомъ по площади оцѣненныхъ въ 6265 руб. 93 коп. и

съ учетомъ по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ строевыхъ 527 и дубовыхъ 242, дровяныхъ сосновыхъ 563, дубовыхъ 120, оцѣненныхъ въ 2003 руб. 91 коп.

12. Октября въ Рожнецскомъ волостномъ правленіи для продажи лѣса по 2. Луцкому лѣсничеству съ учетомъ по площади 7 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 1569 руб. 86 коп. и по числу пней заклейменныхъ и занумерованныхъ деревъ: сосновыхъ строевыхъ 749, дубовыхъ 147, дровяныхъ сосновыхъ 2075, оцѣненныхъ въ 7488 руб. 96 коп.

Притомъ поставляется въ извѣстность: 1) срокъ для вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ изъ растущаго назначается 1. Мая 1884 г. 2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ должны взять лѣсорубочные билеты на все количество лѣса купленное съ торговъ непремѣнно не позже 15. Декабря 1882 года и 3) о прочихъ условіяхъ продажи лѣса справится въ Управленіи Государственныхъ Имуществъ, у мѣстныхъ лѣсничихъ и въ волостныхъ правленіяхъ, гдѣ назначены торги. № 4791. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Rigaer Hypotheken-Verein.

Da die auf den 1. September c. anberaumt gewesene ordentliche General-Versammlung in Folge Nichterscheinens einer genügenden Anzahl von Mitgliedern nicht zu Stande gekommen, werden die Mitglieder des Vereins hierdurch ersucht, sich zu der statutmäßig abzuhaltenden

ordentlichen General-Versammlung

am Montag den 20. September c., Abends 7 Uhr, im oberen Saale der St. Johannis-Gilde, nach vorgängiger Empfangnahme der zu dieser Versammlung im Bureau des Vereins täglich während der Geschäftsstunden von 10 bis 2 Uhr zu vertheilenden Einlaßkarten, einfinden zu wollen.

Zugleich wird darauf hingewiesen, daß gemäß § 31 der Statuten diese zweite General-Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Vereinsmitglieder beschlußfähig sein wird.

Tagesordnung:

1) Bericht der Revisions-Commission.
2) Budget für das Jahr 1883.
3) Bestimmung des Reservefond-Beitrags pro 1883.
4) Antrag betreffend Verification der General-Versammlungs-Protocolle.
5) Wahl von 6 Gliedern der Revisions-Commission und 2 Substituten der Directoren.

Die Direction.

Согласно объявленію Совѣта Дѣтскихъ Пріютовъ въ непродолжительномъ времени послѣдуетъ

Розыгрышъ

XLV. лотереи

въ пользу **С.-Петербургскихъ Дѣтскихъ Пріютовъ** для 5000 призрѣваемыхъ ими дѣтей.

Всего 600 выигрышей,

изъ нихъ главнѣйшіе:

Одинъ выигрышъ 225 фунтовъ серебра 84 пробы, столовый и чайный сервизы въ . .	8000 р.
Четыре выигрыша по 1000 р.	4000 „
Два выигрыша по 500 р. . .	1000 „
Остальные пятьсотъ девяносто три выигрыша состоятъ изъ вещей: серебряныхъ и Высочайше пожалованныхъ, цѣнностью на	14000 „

Билетовъ на лотерею назначено 50,000.

ЦѢНА БИЛЕТУ 1 РУБЛЬ.

Билеты на эту лотерею въ Ригѣ можно получать въ **Редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей.**

☛ Иногородные могутъ пріобрѣтать билеты только частнымъ образомъ, письма обращаемыя по этому предмету въ редакцію Губернскихъ вѣдомостей, по случаю обременительности таковой переписки, оставлены будутъ безъ вниманія, а поступающія на имя редакціи деньги возвращаемы будутъ по принадлежности.

О днѣ розыгрыша лотереи будетъ въ свое время, по полученіи свѣдѣнія изъ С.-Петербурга, объявлено въ газетахъ.

Выигрыши будутъ выдаваться только предъявителямъ цѣльнаго билета.

Gemäß der Anzeige des Conseils der Kinderbewahranstalten wird in nicht gar zu langer Zeit die Ziehung der

XLV. Lotterie

zum Besten der St. Petersburger Kinderbewahranstalten, in welchen 5000 Kinder verpflegt werden, stattfinden.

Im Ganzen 600 Gewinne,

von welchen die Haupttreffer sind:

Ein Gewinn 225 Pfund Silber 84. Probe, ein Tisch- und Thee-Service, werth	8000 R.
Vier Gewinne à 1000 Rbl. . .	4000 „
Zwei Gewinne à 500 Rbl. . .	1000 „
Die übrigen 593 Gewinne bestehen aus Silbersachen und Allerhöchst geschenkten Werthgegenständen, betragend	14000 „

Die Anzahl der Loose ist auf 50,000 bestimmt.

Preis pro Loos 1 Rbl.

Loose zu dieser Lotterie sind in Riga zu haben in der **Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.**

☛ Auswärtige können wie bisher nur auf privatem Wege sich die gewünschten Billete verschaffen; etwaige dieserhalb an die Redaction der Gouvernements-Zeitung gerichtete Schreiben werden in Berücksichtigung dessen, daß die Redaction sich mit derartigen Correspondenz nicht befassen kann, unerfüllt gelassen, desgleichen auch etwaige Geldsendungen retournirt werden.

Der Tag der Ziehung wird nach Eingang der diesbezüglichen Nachricht aus St. Petersburg in den Zeitungen bekannt gemacht werden.

Die Billete werden nur Vorzeigern unversehrter Billete ausgereicht werden.

Baumwolltuch-Treibriemen,

imprägnirt, daher sowohl für **trockenen** wie auch **nassen** Betrieb mit gleichem Vortheil zu benutzen, **billiger und dauerhafter** wie Leder- und Gummi-Riemen, empfehlen

Lühr & Co., Riga, gr. Sandstr. Nr. 7.

Der Sitz des **3. Pernauschen Kirchspielsgerichts** wird am 6. September 1882 vom Gute Abia auf das Gut **Neu-Bornhusen** verlegt werden.

Adresse der einfachen Correspondenz über Station Moisekülл, der versicherten Correspondenz über Fellin oder Quellenstein.

Nr. 3602.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Wehrâ leekama sina.

Kafeju plehschas un zepti, laktas, skruhwstiki, knihpstangas, wihki un raschwihki, sirgu-nagu apgreeschamee naschi, sudmalu-, dehlu-, bluku-, apakee- un rokas-sahgi, muzeneeku-, dreimanu-, (galdneeku) un zimermanu-flihmeschi, ehweles, kalti un swahrbsti, kausets wahgu-federu-, britu un kakamais-tehrauds, glaseereti un apzineti ehstwahramee trauki, Anglijas grahpji ar plakanu dibenu preeksch zepeschu schmoreschanas, kà aridsan tee jaunmodes dampfa jeb futa ehstwahramee trauki, eeksch kureem ta bariba ihsakâ laikâ ar malkas taupischanu daudf gahrdaki iswahrahs, neka eeksch wezu-tehwu grahpjeem, tehjkatli un kafeju wahramas kannas no misina un baltà dselscha bleka, kafejas dsirnawas un brenneri, ehdamas un tehjkarotes no melchiora un jaunsudraba, galda- un kehka-naschi, schujamas-, lahpamas-, kaschoku-, adamas-, seeweeschu-matu- un kneep-adatas, sirgu-, lohpu- un strengu-kehdes, grahwju-, smilschu-, oglu un semes-malkas-schkipeles no tehrauda un dselscha, wilnas-kahrstawes, wehweru-kemmes no needrehm, tehrauda un misina wehweru-fukekki, melderu-, putraimu- un labibu-seeti no dselscha un misina un daudf zitas prezes preeksch mahjahm un saimneezibahm, teek pilnâ krahjumâ turetas un par mehrenu zenu jeb maksu bes dingeschanas pahrdohtas taî

weenteesigâ un wisu wezakâ gruntigâ

J. Redlich



Englischu magasine.

Immobilien-Verkauf.

Am **23. September c.,** Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weiland Schiffsbaumeisters **Jacob Friedrich Wittinsky** gehörige, allhier im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Groß-Klüversholm sub Pol.-Nr. 85 (Trinitatisstraße Adr.-Nr. 16) belegene **Wohnhaus** sammt allen **Appertinentien,** unter den im Meistbots-Termin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß kein Bot unter 7000 Rbl. angenommen wird, daß der Zuschlag sofort erfolgt, falls diese Summe übersteigend geboten werden sollte und daß der Meistbieter 10% der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in sicheren Werthpapieren bei Gericht einzuzahlen hat, für Rechnung und Gefahr des letzten Meistbieters, abermals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, den 10. September 1882.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Die mir von der Rigaer Stadt-Disconto-Bank am 29. Januar 1881 unter Nr. 5051 ertheilte **Quittung** über den Empfang der ihr für ein Darlehen von mir verpfändeten 5 Stück Reichsbank-Billete im Capitalbetrage von 500 Rbl., ist **verloren gegangen** und wird daher von mir für ungiltig erklärt.

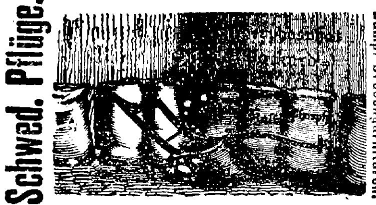
Riga, den 9. September 1882.

Jahn Mikkelsohn.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.

Packard's Superphosphate:

12 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak

Truhkuma jostas,

dubultas un weenkahrschas, par lehtakahm zenahm.

Gumijas-uswalku- un leetus-mehteli, preeksch kungeem, kundsehm un kutschereem.

Gumijas spilweni preeksch slimeem un zekineekeem.

Gumijas sirgu-segi.

Gumijas trenses kodejeem sirgeem.

Gumijas strihkkapes un rinki.

Gumijas flintschu-makstes.

Gumijas spiral- un speedu trubas.

Gumijas sablihweschanas-plates un rinki.

Kanepaju trubas.

Istabas schlahdses (douchen) aparati.

Gumijas paldu-wanas.

Waterklosetes un masgajamais trauks (bidet).

Sehschu wanas.

Gumijas sihdekki un sihschamahs pudeles.

Gumijas sekes un saites,

kà ari kirurgiskas un tekniskas gumijas prezes peedahwa

Christian Seelig,

Sinderu-eelâ Nr. 1.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Rodenpois verzeichneten Fritz Waldmann nebst Frau Dahrte d. d. 29. Mai 1882, Nr. 7308, giltig bis zum 19. April 1883.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Ranzen verzeichneten Liese Lahz, d. d. 3. September 1882 Nr. 11191, giltig bis zum 25. Januar 1883.

Das Paßbüreau-Billet des zum Gute Kurmahlen verzeichneten Fritz Jurre Ohsol, d. d. 14. Januar 1882 Nr. 273.

Das Paßbüreaubillet des zu Belsk verzeichneten Iwan Pantelejew, d. d. 25. Juni 1882 Nr. 28911, giltig bis zum 13. August 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Belsk verzeichneten Iwan Pawlow, d. d. 25. Juni 1882 Nr. 2889, giltig bis zum 13. August 1882.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Finagey Timofejew Sacharow am 23. Februar 1881 Lit. S. ertheilte, bis zum 30. März 1881 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).